

Registered with the Registrar
of Newspapers for India under
No. 10410



Registered No. SSP/PY/44/2015-17
WPP No. TN/PMG(CCR)/WPP-88/2015-17
Dated : 13-6-2017
Price : ₹ 20-00

புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 20-00

Prix : ₹ 20-00

Price : ₹ 20-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2017 ஆம் ஆண்டு	ஆன் மீ	13 ௨
No.	24 Poudouchéry	Mardi	13	Juin	2017 (23 Jyaistha 1939)
No.	Puducherry	Tuesday	13th	June	2017

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	574	Sentence arbitral du travail de tribunal.	.. 574	Award of the Labour Court ..	574
அரசு அறிவிப்புகள் ..	580	Notifications du Gouvernement	.. 580	Government Notifications ..	580
ஒப்ப அறிவிப்புகள் ..	591	Avis d'Adjudications	.. 591	Tender notices ..	591
சாற்றறிக்கைகள் ..	592	Annonces	.. 592	Announcements ..	592

- Ex.R4 — Copy of reply letter, dated 5-12-2013 made by the respondent to the Labour Officer, (Conciliation), Puducherry.
- Ex.R5 — Copy of charge-sheet, dated 7-5-1990 given by the respondent to the petitioner.
- Ex.R6 — Copy of the warning letter, dated 16-5-1990 given by the respondent to the petitioner.
- Ex.R7 — Copy of the warning letter, dated 27-11-1999 given by the respondent to the petitioner.
- Ex.R8 — Copy of the charge-sheet, dated 31-1-2013 given by the respondent to the petitioner.
- Ex.R9 — Copy of the enquiry proceedings, dated 15-2-2013 in respect of charge-sheet, dated 31-1-2013.
- Ex.R10— Copy of the enquiry report, dated 15-2-2013 submitted by the Enquiry Officer Thiru R. Sridharan in respect of the charge-sheet, dated 31-1-2013.

- Ex.R11 — Copy of the order, dated 23-2-2013 imposing suspension as substantive punishment in respect of the charge-sheet dated 31-2-2013.
- Ex.R12 — Copy of the charge-sheet, dated 4-2-2013 given by the respondent to the petitioner.
- Ex.R13 — Copy of the enquiry proceedings, dated 15-2-2013 in respect of charge-sheet, dated 4-2-2013.
- Ex.R14 — Copy of the warning letter, dated 23-2-2013 given by the respondent to the petitioner in respect of charge-sheet, dated 4-2-2013.
- Ex.R15 — Copy of the enquiry proceedings, dated 24-5-2013.

G. THANENDRAN,
Presiding Officer,
Industrial Tribunal-cum-Labour Court,
Puducherry.

**புதுச்சேரி அரசு
தொழிலாளர் துறை**

எண் 747/தொ.து/இ/2017/224.

அறிவிக்கை

புதுச்சேரி (நெட்டப்பாக்கம், பாசூர் மற்றும் வில்லியனூர் உட்பட), காரைக்கால், மாணே மற்றும் ஏனாம் பகுதிகளில் உள்ள தொழிற்பயிற்சி நிலையங்களில் கீழ்க்கண்ட பொறியியல் மற்றும் பிற துறை பயிற்சிகளுக்கான, 1-ஆம் தேதி, ஆகஸ்ட், 2017-ல் துவங்கும் பயிற்சியில் சேர்வதற்கு விண்ணப்பங்கள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

1. அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையம் (ஆண்கள்), மேட்டுப்பாளையம், புதுச்சேரி-605 009.

வரிசை எண்	தொழிற் பிரிவு	பயிற்சி இடங்கள்	பயிற்சி (ஆண்டுகளில்)	கல்வித் தகுதி
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	பொறிப்பகுதி பொருத்துபவர்	63	2	10
2	கம்மியர் (குளிர்பதனம் மற்றும் தட்பவெப்பநிலையை கட்டுப்படுத்துதல்)	26	2	10
3	மின்சாரப் பணியாளர்	21	2	10
4	கம்மியர் (இயக்க ஊர்திகள்)	42	2	10
5	கம்மியர் (மின் அணுவியல்)	26	2	10
6	கணிப்பொறி இயக்குபவர் மற்றும் செயல்திட்ட உதவியாளர்	26	2	10
7	பிளாஸ்டிக் செயல்முறை இயக்குபவர்	21	1	10
8	பிளாஸ்டிக் செயல்முறை பகுதி #	30	1	10
9	கட்டிடம் கட்டுபவர்	26	1	8
10	பற்ற வைப்பவர் (வாயு மற்றும் மின்வழி)	21	1	8
11	மின் கம்பியாளர்	21	2	8
12	* கணினி பதிவாளர்	26	1	10

2. அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையம் (பெண்கள்), வம்பாகீரப்பாளையம், புதுச்சேரி-605 001.

வரிசை எண்	தொழிற் பிரிவு	பயிற்சி இடங்கள்	பயிற்சி (ஆண்டுகளில்)	கல்வித் தகுதி
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	கட்டிடப்பட வரைவாளர்	26	2	10
2	கம்மியர் (மின் அணுவியல்)	26	2	10
3	தையல் தொழில்நுட்பம்	21	1	8
4	DTP இயக்குபவர்	26	1	10
5	கணிப்பொறி இயக்குபவர் மற்றும் செயல்திட்ட உதவியாளர்	26	1	10
6	* அடிப்படை அழகுப் பயிற்சி	26	1	10
7	* ஆடை ஆக்குநர்	21	1	10
8	* கணினிப் பதிவாளர்	26	1	10

3. அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையம் (பொது), மடம் தெரு, நெட்டப்பாக்கம், புதுச்சேரி-605 106.

வரிசை எண்	தொழிற் பிரிவு	பயிற்சி இடங்கள்	பயிற்சி (ஆண்டுகளில்)	கல்வித் தகுதி
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	தையல் தொழில்நுட்பம்	21	1	8
2	பொறிப்பகுதி பொருத்துபவர்	21	2	10
3	* மின்சாரப் பணியாளர்	21	2	10
4	* கணிப்பொறி இயக்குபவர் மற்றும் செயல்திட்ட உதவியாளர்	26	1	10

4. அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையம், ஏரிக்கரை தெரு, பாகூர், புதுச்சேரி-607 402.

வரிசை எண்	தொழிற் பிரிவு	பயிற்சி இடங்கள்	பயிற்சி (ஆண்டுகளில்)	கல்வித் தகுதி
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	மின் கம்பியாளர்	21	2	8

5. அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையம், எண் 35, கீழக்கு சன்னதி தெரு, வில்லியனூர், புதுச்சேரி-605 110.

வரிசை எண்	தொழிற் பிரிவு	பயிற்சி இடங்கள்	பயிற்சி (ஆண்டுகளில்)	கல்வித் தகுதி
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	கட்டிடப்பட வரைவாளர்	26	2	10
2	சமையல் மற்றும் உபசரிப்பு உதவியாளர்	26	1	10

6. அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையம் (ஆண்கள்), திருமகரையன்பட்டினம், காரைக்கால்-609 606.

வரிசை எண்	தொழிற் பிரிவு	பயிற்சி இடங்கள்	பயிற்சி ஆண்டுகளில்	கல்வித் தகுதி
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	மின் கம்பியாளர்	21	1	8
2	கட்டிடம் கட்டுபவர்	26	1	8
3	பற்ற வைப்பவர் (வாயு மற்றும் மின்வழி)	21	1	8

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
4	கம்மியர் (ஈசல்)	42	1	10
5	கணிப்பொறி இயக்குபவர் மற்றும் செயல்திட்ட உதவியாளர்	21	1	10
6	பொறிப்பகுதி பொருத்துபவர்	21	2	10
7	கடைசல் பிடிப்பவர்	21	2	10
8	மின்சாரப் பணியாளர்	21	2	10
9	இயந்திர வேலையாளர்	21	2	10
10	கம்மியர் (இயந்திரக் கருவிகள்)	21	2	10
11	கம்மியர் (குளிப்பதனம் மற்றும் தட்பவெப்ப நிலையை கட்டுப்படுத்துதல்)	21	2	10
12	கம்மியர் (இயக்க ஊர்திகள்)	21	2	10
13	கம்மியர் (மின் அணுவியல்)	21	2	10

7. அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையம் (பெண்கள்), திருமகரையன்பட்டினம், காரைக்கால்-609 606.

வரிசை எண்	தொழிற் பிரிவு	பயிற்சி இடங்கள்	பயிற்சி (ஆண்டுகளில்)	கல்வித் தகுதி
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	தையல் தொழில்நுட்பம்	21	1	8
2	கணிப்பொறி இயக்குபவர் மற்றும் செயல்திட்ட உதவியாளர்	26	1	10
3	கட்டிட பட வரைவாளர்	26	2	10
4	* கணினிப் பதிவாளர்	26	1	10

8. ராஜீவ் காந்தி அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையம், மாவேறு.

வரிசை எண்	தொழிற் பிரிவு	பயிற்சி இடங்கள்	பயிற்சி (ஆண்டுகளில்)	கல்வித் தகுதி
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	கட்டிட பட வரைவாளர்	26	2	10
2	மின்சாரப் பணியாளர்	21	2	10

9. நேதாஜி சுபாஷ் சந்திரபோஸ் அரசினர் தொழிற்பயிற்சி நிலையம், ஏனாம்.

வரிசை எண்	தொழிற் பிரிவு	பயிற்சி இடங்கள்	பயிற்சி (ஆண்டுகளில்)	கல்வித் தகுதி
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	கம்மியர் (மின் அணுவியல்)	26	2	10
2	* பொறிப்பகுதி பொருத்துபவர்	21	2	10
3	* கம்மியர் (இயக்க ஊர்திகள்)	21	2	10
4	* நாகரீக ஆடை தொழில்நுட்பம்	26	1	10

10. இந்திரா காந்தி தனியார் தொழிற்பயிற்சி நிலையம், திருக்கனூர், புதுச்சேரி.

வரிசை எண்	தொழிற் பிரிவு	பயிற்சி இடங்கள்	பயிற்சி (ஆண்டுகளில்)	கல்வித் தகுதி
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	மின்சாரப் பணியாளர்	21	2	10
2	மின் கம்பியாளர்	21	2	8

11. ஜெய்அம்மன் தனியார் தொழிற்பயிற்சி நிலையம், மதிகிருஷ்ணாபுரம், புதுச்சேரி.

வரிசை எண்	தொழிற் பிரிவு	பயிற்சி இடங்கள்	பயிற்சி (ஆண்டுகளில்)	கல்வித் தகுதி
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	மின்சாரப் பணியாளர்	21	2	10
2	பொறிப்பகுதி பொருத்துபவர்	21	2	10
3	மின் கம்பியாளர்	21	2	8

12. பாண்டிச்சேரி தனியார் தொழிற்பயிற்சி நிலையம், அம்மன் கோயில் தெரு, உருளையன்பேட்டை, புதுச்சேரி.

வரிசை எண்	தொழிற் பிரிவு	பயிற்சி இடங்கள்	பயிற்சி (ஆண்டுகளில்)	கல்வித் தகுதி
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	மின்சாரப் பணியாளர்	21	2	10
2	பொறிப்பகுதி பொருத்துபவர்	21	2	10
3	மின் கம்பியாளர்	21	2	8

13. ராஜீவ் மெமோரியல் தனியார் தொழிற்பயிற்சி நிலையம், முல்லை நகர், உருளையன்பேட்டை, புதுச்சேரி.

வரிசை எண்	தொழிற் பிரிவு	பயிற்சி இடங்கள்	பயிற்சி (ஆண்டுகளில்)	கல்வித் தகுதி
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	மின்சாரப் பணியாளர்	21	2	10
2	பொறிப்பகுதி பொருத்துபவர்	21	2	10

14. ஸ்ரீ விவேகானந்தா தனியார் தொழிற்பயிற்சி நிலையம், நெல்லித்தோப்பு, புதுச்சேரி.

வரிசை எண்	தொழிற் பிரிவு	பயிற்சி இடங்கள்	பயிற்சி (ஆண்டுகளில்)	கல்வித் தகுதி
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	மின்சாரப் பணியாளர்	26	2	10
2	மின் கம்பியாளர்	21	2	8

15. ஓர்த் மாற்றுத் திறனாளிகளுக்கான தனியார் தொழிற்பயிற்சி நிலையம், கடலூர் ரோடு, தேங்காய்திட்டடு, புதுச்சேரி.

வரிசை எண்	தொழிற் பிரிவு	பயிற்சி இடங்கள்	பயிற்சி (ஆண்டுகளில்)	கல்வித் தகுதி
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	கடைசல் பிடிப்பவர் (மாற்றுத் திறனாளிகள் மட்டும்)	21	2	10

10	10-ஆம் வகுப்பு தேர்ச்சி (10+2 பிரிவின் கீழ்)
8	8-ஆம் வகுப்பு தேர்ச்சி
*	மாநில மன்றத்தின் பயிற்சி திட்டத்தில்
#	தேசிய மன்றத்தின் ஒப்புதலுக்குட்பட்டது
மற்றவை —	தேசிய மன்றத்தின் பயிற்சித் திட்டத்தில்

2. விண்ணப்பம் பெறுதல் : தொழிற்பயிற்சி நிலையங்களில் சேர விரும்புவோர் விண்ணப்ப படிவம், விளக்கக் குறிப்பேடு, பதிவுக் கட்டணம் ஆகியவற்றிற்கு பத்து ரூபாய் பண அஞ்சல் மூலமாகவோ அல்லது நேரிலோ செலுத்தி தொழிற்பயிற்சி நிலையங்களில் இருந்து 29-5-2017 முதல் பெற்றுக்கொள்ளலாம். அஞ்சல் மூலம் பெற விரும்புவோர் அந்தந்த முதல்வருக்கு பத்து ரூபாய் தபால் தலை ஓட்டிய 23x10 செ.மீ. அளவுள்ள சுய விலாசமிட்ட உறையும், அஞ்சல் பண ரசீதும் அனுப்ப வேண்டும். போஸ்டல் ஆர்டர்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

புதுச்சேரி, (நெட்டப்பாக்கம், பாசூர் மற்றும் வில்லியனூர் உட்பட), காரைக்கால், மாணே மற்றும் ஏனாம் பகுதிகளுக்கான பயிற்சி இடங்களை தனித்தனி கலந்தாய்வு முறையில் தேர்ந்தெடுக்கப்பட உள்ளதால் அந்தந்த தொழிற்பயிற்சி நிலையங்களில் உள்ள பயிற்சிப் பிரிவு இடங்களுக்கு தனித்தனியாக விண்ணப்பிக்க வேண்டும்.

3. விண்ணப்பம் கொடுத்தல் : புர்த்தி செய்த விண்ணப்பப் படிவங்களை, அப்பிரதேசத்தின் அருகில் உள்ள பயிற்சி நிலைய முதல்வருக்கு கிடைக்குமாறு விண்ணப்பிக்க வேண்டும். விண்ணப்பத்துடன் எவ்வித சான்றிதழ் நகலும் இணைக்கவேயில்லை.

சரிவர புர்த்தி செய்யப்படாத மற்றும் காலதாமதமாக பெறப்படும் விண்ணப்பங்கள் எவ்வித முன் அறிவிப்புமின்றி நிராகரிக்கப்படும்.

வெளி மாநிலங்களைச் சேர்ந்தவர்களிடமிருந்து பெறப்படும் விண்ணப்பங்கள் ஏற்கப்படமாட்டாது.

முன்பே ஒரு தொழிற்பிரிவில் பயிற்சி பெற்றுக்கொண்டு இருப்பவராக இருந்தால் மீண்டும் அடுத்த எந்த ஒரு தொழிற்பிரிவுகளிலும் சேர்த்துக்கொள்ளப்படமாட்டார்கள்.

விண்ணப்பங்கள் வந்து சேர வேண்டிய கடைசி தேதி 16-6-2017 மாலை 5.00 மணி.

புதுச்சேரி, 2017 *(வரு)* மே 25 *உ.*

இ. வல்வன்,

இயக்குநர், வேலைவாய்ப்பு மற்றும் பயிற்சி.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
LABOUR DEPARTMENT

No. 747/Lab./E/2017/224.

Puducherry, the 25th May 2017.

NOTIFICATION

Applications are invited for admission to the Government Industrial Training Institutes at Puducherry/ Karaikal/Mahe and Yanam for training in the following Engineering and Non-Engineering Trades for the session commencing from 1st August 2017. The trades and duration of the courses are as detailed below :

1. Government Industrial Training Institute for Men, Mettupalayam, Puducherry-605 009.

Sl. No.	Name of the trade	No. of seats	Duration (in years)	Educational qualification
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Fitter	63	2	10
2	Mechanic (Refrigeration and Air-Conditioning)	26	2	10
3	Electrician	21	2	10
4	Mechanic Motor Vehicle	42	2	10

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
5	Electronics Mechanic	26	2	10
6	Computer Operator and Programming Assistant	26	2	10
7	Plastic Processing Operator	21	1	10
8	Plastic Processing Sector #	30	1	10
9	Draughtsman (Civil)	26	1	8
10	Welder (Gas and Electric)	21	1	8
11	Wireman	21	2	8
12	* Data Entry Operator	26	1	10

2. Government Industrial Training Institute for Women, Vambakeerapalayam, Puducherry-605 001.

Sl. No.	Name of the trade	No. of seats	Duration (in years)	Educational qualification
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Draughtsman (Civil)	26	2	10
2	Electronics Mechanic	26	2	10
3	Sewing Technology	21	1	8
4	DTP Operator	26	1	10
5	Computer Operator and Programming Assistant	26	1	10
6	* Basic Cosmetology	26	1	10
7	* Dress Making	21	1	10
8	* Data Entry Operator	26	1	10

3. Government Industrial Training Institute, Madam Street, Netapakkam, Puducherry-605 106.

Sl. No.	Name of the trade	No. of seats	Duration (in years)	Educational qualification
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Sewing Technology	21	1	10
2	Fitter	21	2	10
3	* Electrician	21	2	10
4	* Computer Operator and Programming Assistant	26	1	10

4. Government Industrial Training Institute, Erikarai Street, Bahour, Puducherry-607 402.

Sl. No.	Name of the trade	No. of seats	Duration (in years)	Educational qualification
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Wireman	21	2	8

5. Government Industrial Training Institute, East Sannathi Street, Villianur, Puducherry-605 110.

Sl. No.	Name of the trade	No. of seats	Duration (in years)	Educational qualification
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Draughtsman (Civil)	26	2	10
2	Catering and Hospitality Assistant	26	1	10

6. Government Industrial Training Institute for Men, T.R. Pattinam, Karaikal-609 606.

Sl. No.	Name of the trade	No. of seats	Duration (in years)	Educational qualification
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Wireman	21	1	8
2	Draughtsman (Civil)	26	1	8
3	Welder (Gas and Electric)	21	1	8
4	Mechanic (Diesel)	42	1	10
5	Computer Operator and Programming Assistant	21	1	10
6	Fitter	21	2	10
7	Turner	21	2	10
8	Electrician	21	2	10
9	Machinist	21	2	10
10	Instrument Mechanic	21	2	10
11	Mechanic (Refrigeration and Air-Conditioning)	21	2	10
12	Mechanic Motor Vehicle	21	2	10
13	Electronics Mechanic	26	2	10

7. Government Industrial Training Institute for Women, T.R. Pattinam, Karaikal-609 606.

Sl. No.	Name of the trade	No. of seats	Duration (in years)	Educational qualification
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Sewing Technology	21	1	10
2	Computer Operator and Programming Assistant	26	1	10
3	Draughtsman (Civil)	26	2	10
4	* Data Entry Operator	26	1	10

8. Rajiv Gandhi Government Industrial Training Institute, East Palloor, Mahe.

Sl. No.	Name of the trade	No. of seats	Duration (in years)	Educational qualification
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Draughtsman (Civil)	26	2	10
2	Electrician	21	2	10

9. Nethaji Subash Chandra Bose Government Industrial Training Institute, Yanam.

Sl. No.	Name of the trade	No. of seats	Duration (in years)	Educational qualification
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Electronics Mechanic	26	2	10
2	* Fitter	21	2	10
3	* Mechanic Motor Vehicle	21	2	10
4	* Fashion Technology	26	1	10

10. Indira Gandhi Private Industrial Training Institute, Thirukanoor, Puducherry.

Sl. No.	Name of the trade	No. of seats	Duration (in years)	Educational qualification
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Electrician	21	2	10
2	Wireman	21	2	8

11. Jai Amman Private Industrial Training Institute, Mathikrishnapuram, Puducherry.

Sl. No.	Name of the trade	No. of seats	Duration (in years)	Educational qualification
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Electrician	21	2	10
2	Fitter	21	2	10
3	Wireman	21	2	8

12. Pondicherry Private Industrial Training Institute, Amman Koil Street, Orleanpet, Puducherry.

Sl. No.	Name of the trade	No. of seats	Duration (in years)	Educational qualification
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Electrician	21	2	10
2	Fitter	21	2	10
3	Wireman	21	2	8

13. Rajeev memorial private Industrial Training Institute, Mullai Nagar, Orleanpet, puducherry.

Sl. No.	Name of the trade	No. of seats	Duration (in years)	Educational qualification
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Electrician	21	2	10
2	Fitter	21	2	10

14. Sri Vivekananda Private Industrial Training Institute, Nellithope, Puducherry.

Sl. No.	Name of the trade	No. of seats	Duration (in years)	Educational qualification
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Electrician	26	2	10
2	Wireman	21	2	8

15. Worth private Industrial Training Institute, For Physically Handicapped, Cuddalore Road, Thengaihitu, Puducherry.

Sl. No.	Name of the trade	No. of seats	Duration (in years)	Educational qualification
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
1	Turner	21	2	10

- 10 10th Standard Pass under 10+2
 8 8th Standard Pass
 * State Council for Vocational Training
 # Under the approval of NCVT
 Others — National Council for Vocational Training

Application form : Prescribed Application Form/Prospectus can be obtained from the Principals of Government Industrial Training Institutes concerned at Puducherry, Karaikal, Mahe and Yanam from 31-5-2017 on payment of ₹ 10 (Rupees ten only) by remitting Money Orders or in person at these Institutes. Candidates desire of receiving the application by Post should send a requisition letter with a self-addressed envelope of size 23 cm. x 10 cm. with ₹ 10 postage stamp affixed thereon along with the Money Order Receipt (Postal Order shall not be accepted).

Application Forms complete in all respects should be submitted to the Principals, Government Industrial Training Institutes concerned at Puducherry, Karaikal/Mahe and Yanam so as to reach them not later than 5.00 p.m. on 16-6-2017. No need to attach any copies of certificates along with the application.

Incomplete and belated application shall be sumarily rejected without any intimation.

Applications received from other state candidates shall not be entertained.

E. VALLAVAN,
 Director of Employment and Training.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
 ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**

[G.O. Ms. No. 31/DP&AR-SS.II(1),
 Puducherry, dated 26th May 2017]

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru T. Pandiyan, Private Secretary, Local Administration Department, Puducherry is admitted into retirement from service with effect from the afternoon of 30-4-2017.

(By order)

M. KANNAN,
 Under Secretary to Government (DP&AR).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**DEPARTMENT OF PERSONNEL AND
 ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)**

[G.O. Ms. No. 32/DP&AR-SS.II(1),
 Puducherry, dated 26th May 2017]

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, the following Superintendents and Private Secretary shall retire from service with effect from the afternoon of 31-5-2017.

Sl. No.	Name of the Official, Designation and Department/Office
(1)	(2)
1	Thiru S. Indira, Superintendent, NCC Group Headquarters, Lawspet, Puducherry.
2	Tmt. D. Maria Selvi, Superintendent, Buildings and Roads (North) Division, Public Works Department, Puducherry.
3	Thiru S. Arunachalam, Superintendent, Collectorate, Karaikal.
4	Thiru B. Ramane, Private Secretary, Police Department, Puducherry.

(By order)

M. KANNAN,
 Under Secretary to Government (DP&AR).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
HOME DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 25, Puducherry, dated 29th May 2017)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru A. Gunasegaran, Superintendent of Police, Vigilance and Anti-corruption, Puducherry admitted into retirement on superannuation with effect from the afternoon of 31-5-2017.

(By order)

F.P. VERBINA JAYARAJ,
 Under Secretary to Government .

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (COOPERATION)

(G.O. Ms. No. 1/Coop.,
 Puducherry, dated 30th May 2017)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru A. Mohamed Naina Maraicar, Deputy Registrar of Co-operative Societies (Group 'B' Gazetted) of the Co-operative Department, Puducherry shall retire from service with effect from the afternoon of 30-6-2017.

(By order)

M. SARATHI,
 Deputy Secretary to Government (Cooperation).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**CHIEF SECRETARIAT
 (HIGHER AND TECHNICAL EDUCATION)**

(G. O. Ms. No. 15, Puducherry, dated 31st May 2017)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Tmt. J. Jayanthi, Superintendent, Directorate of Higher and Technical Education, Puducherry is admitted into retirement with effect from the afternoon of 30-6-2017.

(By order)

F. P. VERBINA JAYARAJ,
 Under Secretary to Government,
 (Higher and Technical Education).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (AGRICULTURE)

(G.O. Ms. No. 5/Ag., Puducherry, dated 1st June 2017)

NOTIFICATION

Government of India, has launched a comprehensive programme namely "Pradhan Mantri Krishi Sinchayee Yojana (PMKSY)" for integrated development of water resources with the objective of expanding the access of water to each farm and to provide end-to-end solutions in irrigation supply chain, such as creation of water sources, rain water harvesting, distribution network, efficient on farm application and extension services on new technologies/information. 100% Central Assistance will be extended to Union territory of Puducherry for implementation of the said programme.

2. As per the guidelines of the Scheme, State Agriculture Department will be the Nodal Department for implementation of Pradhan Mantri Krishi Sinchayee Yojana (PMKSY), and a District Level Implementation Committee (DLIC) under the chairmanship of Collector/DM has to be constituted to oversee the programme implementation and Inter-Departmental coordination at District level.

3. Accordingly, the Government of Puducherry is pleased to constitute a "District Level Implementation Committee (DLIC)", Karaikal, towards implementation of the said Scheme in the Union territory of Puducherry.

- (1) The District Collector, Karaikal . . . Chairman
- (2) The Additional District Collector, . . . Vice-Chairman
Karaikal.
- (3) The Superintending Engineer-III, . . . Member
Public Works Department, Karaikal.
- (4) The Executive Engineer, I&PH, . . . Member
Public Works Department, Karaikal.
- (5) The Block Development Officer, . . . Member
District Rural Development
Authority, Karaikal.
- (6) The Hydrogeologist-I/II, . . . Member
SGWU&SC, Puducherry.
- (7) The Joint Director of Agriculture, . . . Member
Karaikal.
- (8) The Member-Secretary, . . . Member
Pondicherry Ground Water
Authority, Puducherry.
- (9) The Public Information Officer, . . . Member
Regional Office, Directorate of
Economics and Statistics, Karaikal.

- (10) The Deputy Director, . . . Member
Fisheries Department, Karaikal.
- (11) The Deputy Director (AE), . . . Member
Agriculture Department, Karaikal.
- (12) The Deputy Director of Agriculture, . . . Member
(T&V/Inputs) Department of
Agriculture, Karaikal
- (13) The Deputy Project Director, . . . Member
ATMA, Karaikal.
- (14) The Assistant Director of Industries, . . . Member
Karaikal.
- (15) Mr. TKSM Kanagasundaram, . . . Member
S/o. Somasundaram, . . . *(non-official)*
No. 21, Kovilpathu, Neravy,
Karaikal – 609 603.
- (16) Mr. G. Rajmohan, . . . Member
S/o. Govindharajan, . . . *(non-official)*
No. 1, M.G. Salai, Ambagarathur,
Karaikal – 609 601.
- (17) M/s. Dhan Foundation, . . . Member
No. 6, Anthoniyar Koil Mela Sandhu, . . . *(NGO)*
Nagapattanam – 611 001.
- (18) The Additional Director of . . . Member-
Agriculture (T&V), Karaikal. . . Secretary.

4. The responsibilities of District Level Implementation Committee (DLIC) are as follows:—

(a) To act as the field level coordinator between the various implementation agencies/line departments in the District and to ensure that the agreed District Irrigation Plan/Annual Irrigation Plan is successfully implemented

(b) To prepare the District Irrigation Plan (DIP), showing the contribution of various funding streams and programmes towards specific outputs and outcomes and seek approval of the SLSC for the same.

(c) To prepare Annual Irrigation Plans (AIPs) arising out of the DIPs and to forward them to the SLSC for approval.

(d) To monitor the progress of various components of the AIPs, to remove implementation hurdles and make periodic reports to SLSC.

(e) To undertake public awareness and publicity efforts for engaging farmers, PRIs, media and other local stakeholders to build support for the implementation of the DIPs.

5. The Project Director, Agricultural Technology Management Agency (ATMA) will make use of the existing infrastructure and staff under ATMA in Districts and Blocks for discharging duties under PMKSY.

6. The DLIC will arrange to prepare the District Irrigation Plan (DIP) for the District in accordance to the operational guidelines of PMKSY and the ATMA Management Committee will assist DLIC in coordinating and executing extension related activities under PMKSY.

7. The "District Level Implementation Committee (DLIC)" shall meet as and when required, but, shall meet at least once in a quarter.

(By order)

M. SARATHI,
Deputy Secretary to Government
(Agriculture and Forests).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (WORKS)

(G.O. Ms. No. 24, Puducherry, dated 2nd June 2017)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru D. Kuppusamy, Assistant Engineer, Public Works Department, Puducherry, presently working at the Block Development Office, Oulgaret is admitted into retirement with effect from the afternoon of 31-5-2017.

(By order)

S. THAMMU GANAPATHY,
Deputy Secretary to Government (Works).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
HOME DEPARTMENT

(G.O. Ms. No. 26, Puducherry, dated 2nd June 2017)

NOTIFICATION

The Lieutenant-Governor, Puducherry is pleased to declare Special Local Holiday on 7-6-2017 (Wednesday) and Restricted Holiday on 8-6-2017 (Thursday) for all Government Offices and Institutions in Karaikal District on account of Arulmigu Airangaliamman festival. This will not be a Public Holiday under the Negotiable Instruments Act.

(By order)

F. P. VERBINA JAYARAJ,
Under Secretary to Government.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**AVVAIYAR GOVERNMENT COLLEGE
FOR WOMEN**

Karaikal, the 25th May 2017.

TENDER NOTICE

In pursuance of the sanction accorded by the Director of Higher Education *vide* No. 508/DHTE/SV/2016-17 for the disposal of condemned library books, sealed tenders offering rate per kilogram are invited.

Terms and conditions

1. Tender superscribing the envelope as "Tender for purchase of unserviceable library books" should reach the Principal, Avvaiyar Government College for Women, Karaikal on or before 26-6-2017 at 3.30. p.m. The tenders will be opened on the same day at 3.45 p.m. in the presence of the tenderers, if any.

2. The intending tenderers should deposit an earnest money deposit of ₹ 200 (Rupees two hundred only) while submitting the tender.

3. The earnest money deposit of unsuccessful tenderers will be refunded after finalizing the tender.

4. Tenders received after the stipulated date and time will not be accepted.

5. The successful tenderer should pay the amount in full immediately and remove the articles at his/her own cost.

6. The Principal, Avvaiyar Government College for Women, Karaikal reserves the right to accept or reject any or all tenders without assigning any reasons thereof.

7. Sales tax at the admissible rate will be collected extra on the sale proceeds.

8. The intending tenderers can inspect the items during working hours with the permission of the Principal.

9. No claim about quality and quantity of the articles will be entertained once the tender is finalized.

10. In case of disputes, if any, the decision of the Principal will be final and binding in all concerned.

PRINCIPAL.